



↑ 6月30日桃園市農會假桃園縣多功能藝文園區廣場辦理101年度強化農村婦女生產及生活經營能力技術交流及創意米食競賽，本場農業推廣課姜課長金龍(左3)擔任評審並與冠、亞、季軍得主合影。(圖/文 傅智麟)



↑ 新竹縣新豐鄉農會6月24日假新豐鄉蔬菜產銷班第二班集貨場舉辦西瓜、洋香瓜品嚐展售促銷暨創意餐點競賽系列活動，本場農業推廣課姜課長金龍代表本場出席，現場各種西瓜料理、西瓜雕飾不但挑動味蕾，更是一場華麗的視覺饗宴。(圖/文 李宗樺)



↑ 6月14日新竹縣寶山鄉農會假新竹縣政府辦理2012綠竹筍品質評鑑活動，現場還有綠竹創意料理競賽及農特產品促銷活動，本場場長乾華受邀為開幕典禮致詞。(圖/文 李宗樺)

### 101年七月主要作物病蟲害預測

作物環境課 吳信郁 莊國鴻 分機310、311

作物別	病蟲害種類	時期
柑橘類	黑點病	全月
	褐腐病	全月
	東方果實蠅	全月
	銹蟬	全月
	星天牛	全月
梨	輪紋病	全月
	黑斑病	全月
	中國梨木蝨	全月
水蜜桃	銹病	全月
	東方果實蠅	全月
柿	角斑病	全月
	介殼蟲類	全月
山藥	炭疽病	全月
	葉斑病	全月
	斜紋夜盜	全月

作物別	病蟲害種類	時期
綠竹	竹盲椿象	全月
瓜菜類	白粉病	全月
	黃守瓜	全月
	瓜實蠅	全月
	瓜螟	全月
瓜果類	炭疽病	全月
	棉蚜	全月
	銀葉粉蝨	全月
	斜紋夜蛾	全月
十字花科葉菜類	黃條葉蚤	全月
莧菜、蕹菜	白銹病	全月
	斜紋夜蛾	全月
萵苣	萎凋病	全月
茶花	葉蟎/細蟎	全月
聖誕紅	銀葉粉蝨	全月

### 農業技術諮詢服務暨傾聽人民心聲座談會

農業推廣課 李寶煌 分機432

本場辦理「傾聽人民心聲實施計畫」8月份農業技術諮詢服務暨傾聽人民心聲座談會規劃表如下，歡迎參加，若有問題請來電本場農業推廣課03-4768216，轉分機432李寶煌先生。

辦理日期	主題作物及內容	地點	地址	農會聯絡人	電話
101.08.14 (星期二)	有機蔬菜、土肉桂栽培管理及病蟲害防治	台北市農會 15樓會議室	台北市復興南路1段390號15樓	柯浙潼	02-27070612 分機：254
101.08.17 (星期五)	蔬菜、果樹栽培管理及病蟲害防治	新北市樹林區農會柑園辦事處4樓會議室	新北市樹林區柑園街1段18號	陳木坤	02-26862288



# 桃園區農情月刊 第156期

行政院新聞局登記證局版臺省字第1069號 中華郵政北台第6025號執照登記雜誌交寄

發行人/廖乾華  
 總編輯/姜金龍  
 主編/李宗樺 賴信忠  
 發行所/行政院農業委員會桃園區農業改良場  
 地址/32745 桃園縣新屋鄉後庄村7鄰東福路2段139號  
 電話/(03)4768216 傳真/(03)4768477  
 台北分場/(02)26801841 傳真/(02)26803964  
 五峰工作站/(03)5851487 傳真/(03)5852176  
 新埔工作站/(03)5894949 傳真/(03)5897615  
 E-mail:tydares@tydares.gov.tw  
 印刷所/鑫隆企業股份有限公司  
 電話/(07)3130212  
 工本費/NT\$20元 3000份

中華民國一〇一年七月十五日(中華民國八十八年九月創刊)

國內  
郵資已付  
 中國郵政特准掛號  
 中華字第332號  
 贈閱雜誌  
 無法投遞時請退回



## 總統親赴桃園視察水稻農損

### 指示救助應本從寬、從速、從簡原則辦理

### 桃園區農業改良場農業技術服務團隊受命協助災後復耕

依據行政院農業委員會101年6月13日第6524文號刊發 農業推廣課 李宗樺 分機422

連日豪雨重創全台，截至6月13日下午3時止，農業災害損失金額2億774萬元，受損地區以桃園縣損失8,566萬元最為嚴重。為實地了解災情關心農民損失，馬總統13日上午在農委會陳主委保基等人陪同下，前往桃園新屋鄉視察受到豪雨損害的稻田。總統當場指示給農民救助要適當、即時，有爭議時應本從寬、從速、從簡原則，手續不要太複雜，希望及時幫助農民度過難關。

隨後陳主委前往本次受災嚴重的養雞戶關心受損狀況，並承諾將依農業天然災害救助辦法予以協助災後復原，也請防疫單位協助受損養雞場消毒工作；接著陳主委再轉往八德蔬菜專業區視察，由於該專區供應占北部縣市消費極高比例，陳主委在了解專區狀況後，當場請縣政府、公所優先動查災情，儘速報該會核定辦理救助，以穩定蔬菜供應。

陳主委表示，桃園在此次豪雨災情中受創最慘重的主因，是因為灌溉渠道被短

期大量降雨破壞，導致許多農田淹水，他已指示農田水利處協調相關單位加速進行搶修，避免在未來的颱風豪雨時二度受災。

農委會表示，豪雨造成桃園縣農業嚴重損害，總統今日視察新屋鄉棟榔村徐姓農友水稻田，該稻田因鄰近37圳潰堤淹水所致，倒伏約0.5公頃，對於這次的農業災損，馬總統要求地方政府應依實況查報災情，不能只從稻作目前表象來論定是否符合補助。馬總統指出，政府從去年11月29日起，已修正農業天然災害救助辦法提高救助額度，較以往補助金額已相對提高。有關損害鑑定如有爭議，將請技術單位協助，也要求農委會從寬、從速、從簡辦理，希望幫助農民度過難關。



↑本場場長乾華(右1)陪同陳主任委員保基(右2)前往桃園縣八德市蔬菜產銷班第3班視察災情。(圖/李宗樺)



↑馬總統英九閣下聆聽陳主任委員保基解說水稻淹水後影響米粒充實情形。(圖/李宗樺)

主委說，北部桃園八德為蔬菜重要供應地，災後復耕有急迫性，請縣政府、公所優先勘查災情，儘速報本會核定辦理救助，以穩定蔬菜供應。另災後菜價波動，陳主委也說，此次中南部主要蔬菜產區各蔬菜受損有限，但菜價波動除了預期心理因素外，批發市場實際到貨量也確實有減少，他已指示農糧署優先調配以供應市場需求，包括高冷蔬菜或花東蔬果輸運到消費市場的物流暢通，都要提高效率。最後，陳主委籲請消

費者體諒農民辛苦，在此時期共體時艱，農委會將致力穩定菜價與蔬菜供應，盡力滿足民衆需求。

本場在接獲農委會指示下，迅速成立水稻、雜糧、蔬菜、果樹、花卉等技術服務團，輔導農民災後復耕，自6月13日至6月25日已先後派遣47組技術服務團至各鄉鎮受災地區進行災後勘查及現場輔導復耕重建，農友如有災後復耕技術問題請與本場聯繫，服務電話03-4768216。

健康 效率 永續經營

# 農業科技計畫業務聯繫會報

農業推廣課 賴信忠 分機410

5月30日本場召開科技計畫業務聯繫會報，農業委員會科技處處長瑩、黃科長文意、莊技正婉惠及楊技士舒涵等人蒞臨指導，會議由廖場長乾華主持並簡報101年度科技計畫執行情形，會中針對科技計畫研提方向與人力、經費資源配置案議題進行深度討論，勾勒出本場未來研發的新方向。

葉處長指出作物健康管理及研發成果產業化是陳主任委員保基非常關切的兩項施政重點。應積極研發及推廣作物栽培採行整合性管理技術，增進作物健康，減少化學物質施用及碳排放量，兼顧自然資源保育及農產品品質與安全；研發成果產業化則是改變過去農業偏重中上游研發，缺乏與企業參與的缺點，希望藉由與農企業合作，將研發成果放大規模。未來將成立類似工業研究院功能之農業科技研究院，補足推動產業發展及市場布局等中下游工作，而成立農科院所需經費

將會另案爭取，不會排擠現有農業研究經費，未來農科院與農業試驗改良場所將會以分工合作方式推動農業科技研發與產業發展。葉處長針對科技計畫提出建言，農委會科技計畫應就產業需求及解決農業問題來研提，目前計畫數過多且零散，經常被審查委員詬病，各場所研究計畫應先加以整合以集中資源。科技處楊技士舒涵指出今年度將會建立新的績效評估制度，將示範及推廣工作納入，以符合各試驗改良場所目前工作內容。本場廖場長建議科技處處應邀請國科會委員實地了解各試驗改良場所研發成果以及對台灣農業發展重要性，希望能對農業研究經費多予支持。

會後葉處長瑩等一行人在本場廖場長陪同參觀蘭花試驗溫室，由廖研究員芳心解說石斛蘭、天麻、香菸蘭、蝴蝶蘭及根節蘭等栽培及育種工作。



↑廖研究員芳心(右3)向科技處處長瑩(右1)解說石斛蘭栽培情形。



↑廖研究員芳心(右1)向葉處長瑩(右2)及廖場長乾華(右3)介紹天麻栽培情形。

健康 效率 永續經營

# 印尼農民來台學習農業技術

農業推廣課 賴信忠 分機410

民國99年印尼山口洋市與楊梅市締結為姐妹市，為學習台灣農業栽培技術，本(101)年4月底派4名山口洋市當地農業人員到楊梅市實地學習3個月，楊梅市公所安排學員借宿該市紫城農場，並於該農場實習蔬菜育苗栽培技術，期間也至八德市及大溪蔬菜產銷班進行觀摩學習。本場配合楊梅市公所協助規劃設施蔬菜生產技術訓練課程，內容包括設施蔬菜栽培技術、肥培管理、病蟲害管理、設施搭建、農業機械利用、蔬菜採收處理與分級包裝及蔬菜運銷通路與行銷等12門課程。本訓練課程於6月29日完滿結束，不僅可將台灣北部設施蔬菜經營與生產技術傳授印尼農友，協助該國農業升級，更能增進兩國友誼。



↑本場農業推廣課課長金龍與來台交流的印尼農民合影。(圖/李宗樺)

健康 效率 永續經營

# 本月區內活動集錦

農業推廣課農情月刊編輯小組



↑為慶祝新竹市改制升格省轄市30週年，新竹市政府與新竹市農會於6月30日及7月1日在北大路青少年館前草坪舉辦荔枝節暨農業產業文化活動，本場廖場長乾華(右2)受邀參加開幕典禮，與現場來賓手捧荔枝並共同敲碎30冰雕，以迎接下一個30年。(圖/文 李金玲)



↑原訂於6月21-23日辦理之農民學院管理作業機械使用保養檢修班，因颱風造成課程中斷，但課程隨即於6月26及27日補課並圓滿結訓。圖為結訓學員與本場廖場長乾華(中)合影。(圖/文 蘇逸安)



↑為慶祝端午節及推廣米食文化，桃園縣楊梅市農會於6月21日辦理客家米食展及養生粽料理競賽，現場開放民眾報名包粽DIY活動。本場農業推廣課課長金龍代表本場為開幕典禮致詞。(圖/文 李宗樺)



↑6月26日台北市北投區農會辦理2012北投綠竹筍季品質評鑑暨美食比賽，本場台北分場顏助理研究員勝雄針對這次參賽竹筍評分結果發表意見。(圖/文 李宗樺)



↑6月30日龍潭鄉農會假該會辦理米食推廣創意料理競賽暨米食品嚐推廣活動，本場農業推廣課助理研究員智麟針對本次競賽結果總講評。(圖/文 傅智麟)

健康 效率 永續經營

# 洋香瓜 合理化施肥田間示範成果觀摩會



農作物改良課 張簡秀容 分機222

本(101)年6月6日本場假桃園縣新屋鄉蔬菜產銷班第五班吳勝鑾農友處辦理洋香瓜合理化施肥田間示範成果觀摩會，由本場農業推廣課張長金龍博士親臨現場主持。種植洋香瓜26年老經驗的吳勝鑾農友，在瓜園中詳細說明101年與100年洋香瓜示範與對照區的肥料施用量比較，他靦腆的表示由於100年對照區的肥料確施用太多了，與示範區比較其品質、產量及產值反而較低。本(101)年吳農友自行將慣用施肥量從每公頃三要素肥料量827公斤(N-P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>-K<sub>2</sub>O=308-292-227)降至607公斤(N-P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>-K<sub>2</sub>O=223-230-154)，減少約220公斤，因此本次在示範區的施肥量僅減少21公斤。比較示範區與對照區的植株生育與品質差異不顯著，產量則比對照區增加約2,090公斤/公頃，產值增加約87,000元/公頃。



↑本場張簡助理研究員秀容(左1)簡報洋香瓜合理化施肥辦理情形。(圖/李宗祥)

表1. 示範區與對照區施肥比較 (單位:公斤/公頃)

田區	基肥		一追 5號複肥	二追 5號複肥
	雞糞堆肥	39號複肥		
示範區	3,000	550	190	170
對照區	3,000	600	190	170

註：每公頃施肥量(N-P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>-K<sub>2</sub>O)單位：公斤  
作物施肥手冊推薦量(最高)：150-250-200

示範區：217-221-148  
對照區：223-230-154

有朋自遠方來

## 吉里巴斯共和國 農業部長 及日本新潟縣龜田鄉 土地改良區理事長參訪

農業推廣課 李宗樺 分機422

本(101)年6月15日日本新潟縣龜田鄉土地改良區五十嵐修平理事長一行7人至本場參訪，由本場傳副場長仰人接待。新潟縣為日本越光米主要產地，該團此行主要目的為瞭解台灣農業現況及本場轄區良質米生產情形，座談會後並前往去年榮獲十大經典好米競賽的桃園縣大園鄉良質米產銷班第一班參訪。

另外，6月21日我南太平洋友邦吉里巴斯共和國農業部長鄺席瑞(Tiarite Kwong)與外交部人員一行5人至本場參訪，由本場傳副場長仰人接待。我國長期有農業技術團駐吉國進行農業外交，台灣發達的農業技術讓該國民眾受益良多。鄺部長此行旨趣為瞭解台灣農業現況，並促進兩國之間邦交穩固。另吉國受限於環境條件因素，蔬菜栽植不易，因此鄺部長此行特別參訪本場設施蔬菜相關研究，希望可以汲取我國經驗。



↑大園鄉良質米產銷班第一班陳燕卿班長(左3)透過翻譯和日本外賓交流良質米生產經驗。



↑本場傳副場長仰人(中)與吉里巴斯共和國農業部鄺部長(左4)合影。

健康 效率 永續經營

# 農村婦女巧藝創新驚艷

農業推廣課 傅智麟 分機412

本場輔導轄區桃園縣農會及新竹市農會所展示的「書香畫意生活陶」及「風城手作布藝」等二項作品，於6月24日臺中地區農會舉行之「全國農村婦女巧藝新品發表會」中大放異彩，農會總幹事及農會家政班員等攜其創新巧藝產品於現場走秀，落落大方，獲得現場民眾鼓掌叫好。

行政院農業委員會為開創農村婦女副業經營，協助婦女經濟獨立並改善農村生活，在食的方面推動田媽媽班多年，所開發的產品獲國人認同與喜愛，在開創婦女副業經營及改善農村生活上，有相當具體成效。而在手工藝部分，則自97年起透過農會體系輔導農村婦女結合農村文化與傳統手工技藝，本(101)年度計畫重點則以協助農村婦女整合縣內農業在地文化特色，研發「農村婦女巧藝」產品為目標，期能開發農村不同副業領域，增加婦女收入。

本次全國農村婦女巧藝新品發表會共有7縣市農會參加，本場輔導轄區計有桃園縣農會的「書香畫意生活陶」及新竹市農會的「風城手作



↑行政院農業委員會陳主任委員保基(2排中)與農會總幹事及家政班班員合影。

布藝」等二項巧藝參展。桃園縣農會由家政班員將縣內的草花與茶園風光以國畫彩繪與陶藝結合，深具地方文化特色，而新竹市農會則自創品牌以「阿姆的手」-手工縫製彩繪披風鑰匙包，將風城媽媽們給予遊客的溫馨關懷懷露無遺。當日除成果靜態展示外，農會總幹事及家政班員等攜其巧藝產品於現場走秀，落落大方，獲得現場民眾滿堂喝彩。

農村婦女巧藝產品除在輔導縣市級農會販售外，並於手工業推廣中心亦設置專櫃展售。未來為增加產品精緻度並提升知名度與行銷管道，農委會將繼續輔導各級農會傳承技藝、在地文化發掘與手工藝技巧培育，並委請專家不定期前往輔導及協助，未來也將繼續於臺東縣東遊季休閒農場、宜蘭香格里拉休閒農場及阿里山賓館，增設專櫃以拓展其行銷通路。



↑新竹市農會自創品牌「阿姆的手」-手作彩繪披風鑰匙包。



↑桃園縣農會家政班員將縣內草花以國畫彩繪與陶藝結合。

健康 效率 永續經營

# 四健公共服務日 開啓回歸農業新紀元!

農業推廣課 吳麗春 分機411

今(101)年6月30日是全國的「四健公共服務日」，全國的四健指導員、義務指導員及會員約2千人，深入在地農村協助農友進行農作採收、包裝、除草、堆肥製作、田間整理、環境清理、資源回收等工作，協助農民節省700人工，節省成本達100萬元。可見四健會不但可以是農村青少年學習農業技術和農業推廣的平台，且公共服務日的推動達成會員身體力行、展現學習成果、善盡社會責任及肯定自我。

過去的公共服務規劃由各個鄉鎮地區農會自行擇期或配合地方活動為主流，較難呈現農業主體性、在地產業關聯性及讓在地農友直接受惠的

感受性。近6年來，本場積極輔導轄區內縣農會主導公共服務日的辦理方向，並於參加產銷班會宣導及媒合公共服務，四健公共服務日活動所呈現內容與成效，也獲得報紙媒體正向肯定的報導。

今年適逢四健推廣教育在台推動60週年，四健會公共服務回歸農業不但開啓了公共服務的新紀元！讓農村青少年傳承農業並服務農村，也彰顯四健會熱心社會公益的教育功能。共同發揮愛心，守護我們美麗的農村，實在是區內值得欣喜的農業好事！



↑龍潭鄉農會四健會員將有機農友的包裝區打掃的晶亮晶亮，讓農友感動不已。



↑新竹縣農會率領30多位四健會員，協助富麗農村九芎湖步道淨山。(圖/賴信忠)



↑新屋鄉農會四健義務指導員齊心齊力，清除後庄村農村再生環境綠美化的路邊雜草。

## 本場研發成功 葉菜類蔬菜有機栽培專用有機質肥料

作物環境課 莊浚釗 分機 330

國內主要農畜產廢棄物年產量高達2百萬公噸，其中被利用製作堆肥者僅約10%，尚有近90%未善加利用而任意丟棄或排放到河川中，造成環保問題日益嚴重。有鑒於此，本場除積極研究推廣利用農畜產廢棄物製作堆肥，回歸施用於農田，以增進土壤生產力外，更進一步利用農畜產廢棄物研發蔬菜有機栽培專用有機質肥料。國內蔬菜有機栽培面積約1,500公頃，每年複種指數以8作計，每公頃施用有機質肥料6公噸需72,000公噸/年，每公斤有機質肥料以5元計，市



↑葉菜類蔬菜有機栽培專用有機質肥料田間試驗。

健康 效率 永續經營

# 綠竹筍評鑑桃改場比一比 叫我第一名

農業推廣課、台北分場 吳麗春、顏勝雄 分機422、02-26801841

本場6月18日辦理北部地區優質安全綠竹筍評鑑，得獎就是綠竹筍農對自己生產的綠竹筍品質的肯定，難怪參加報名的筍農今年又比去年成長一成！

北部地區優質安全綠竹筍評鑑是本場自94年起，由當時任台北分場主任的場長廖乾華博士的規劃下，首次開辦，今(101)年是第八年，參加評鑑的筍農多達93位。廖場長表示綠竹筍評鑑參賽者年年增加的原因，主要是綠竹筍評鑑活動獲得綠竹筍農和消費者的認同，故一年一度的綠竹筍評鑑成為北部地區的農業盛事，也是綠竹筍農技術交流的機會和高品質綠竹筍熱銷的保證，得到優良獎以上的農友其綠竹筍的價格水漲船高，評鑑也成為對消費者在認識綠竹筍品質上的知識傳達。得到優良獎的綠竹筍1斤賣到200元以上，而且消費者立刻搶購絕不手軟，供不應求，這也是激勵綠竹筍農努力參賽的主要原因。

廖場長說明辦理評鑑的目的是為了綠竹筍產



↑本場廖場長乾華宣布得獎農友。(圖/李宗祥)



↑為公平評鑑綠竹筍，今年本場聘請產官學21位農業及料理界的專家協助評審。(圖/李宗祥)

業產量2.5公噸(10%)，每年(8作計)可提高農民收益20萬元，頗具市場開發潛力。對本場專用有機質肥料有興趣之廠商，歡迎與本場作物環境課副研究員莊浚釗洽談技術移轉授權事宜。

業整體的提昇，建立農友比賽得獎就是品質高的等號。為公平評鑑綠竹筍，今年本場特別聘請產官學21位農業及料理界的專家協助評審，評分項目共分為外觀色澤、柔嫩度、糖度及官能品評4個項目，選出冠軍1名，亞軍3名，季軍6名，甜筍王1名，優良獎30名，合計41名，得主分別是：冠軍八里區農會王進興農友，亞軍龜山鄉農會吳梁和、泰山區農會徐瑞斌及深坑區農會林寶順農友，季軍木柵區農會黃勢棠、木柵區農會陳明生、士林區農會何春生、泰山區農會唐俊煌、五股區農會陳金龍及三峽區農會盧樹木農友，優良獎為士林區農會劉勝旋等30位農友，甜筍王為樹林區農會廖延介農友，甜度高達6.6度，和梨子一樣甜。想知道得獎綠竹筍何處有?可洽詢本場台北分場 0226801841或網站查詢 <http://tydares.coa.gov.tw>。